



**PASTOR
ROLAND LEE
李永恩牧师**

一
同
乘
順

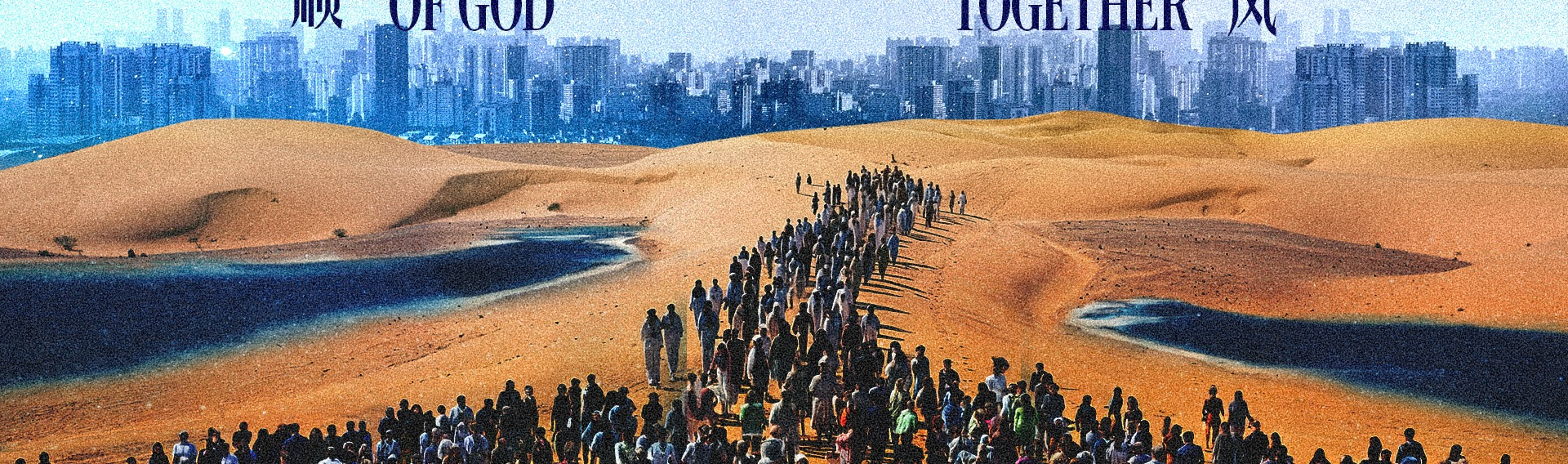
RIDING

OF GOD

FRESH WINDS

TOGETHER

清
新
之
風



What will the fresh winds of God lead us into?

神的清新之风将带领我们进入什么？

A JOURNEY OF
CHANGE BY GOD

从神来的
改变之旅

A JOURNEY OF
FAITH IN GOD

信靠神的
信心之旅

A JOURNEY OF
DISCOVERING GOD

认识神的
发现之旅

以色列人渴慕安逸导致了**抱怨的灵**。


以色列人缺乏信心导致了**惧怕的灵**。

以色列人错误视角导致了**误导的灵**。

The Israelites' desire for comfort led to
a **grumbling spirit**.

The Israelites' lack of faith led to
a **fearful spirit**.

The Israelites' wrong perspective led to
a **misguided spirit**.



SUCCESS
GOD'S WAY
神眼中的成功

李永恩牧师

PASTOR ROLAND LEE

**DEUTERONOMY
28:13 (NIVUK)**

13 The Lord will make you the head, not the tail. If you pay attention to the commands of the Lord your God that I give you this day and carefully follow them, **you will always be at the top, never at the bottom.**

申命记 28:13
(RCUV)

13 你若听从耶和华—你神的诫命，
就是我今日所吩咐你的，谨守遵行，
耶和华就必使你作首不作尾，居上
不居下，

JOSHUA 1:8 (NIVUK)

8 Keep this Book of the Law always on your lips; meditate on it day and night, so that you may be careful to do everything written in it. **Then you will be prosperous and successful.**

约书亚记 1:8
(CUVMPS)

8 这律法书不可离开你的口，总要昼夜思想，好使你谨守遵行这书上所写的一切话。如此，你的道路就可以亨通，凡事顺利。

成功就是了解自己的人生目标，
充分发挥自身的潜能，并播下能惠及他人的种子。

Success is to know our purpose in life,
growing to reach our maximum potential,
and sowing seeds that benefit others.

JOHN MAXWELL 约翰·麦斯威尔

DANIEL 2:48 (NLT)

48 Then the king appointed Daniel to a high position and gave him many valuable gifts. He made Daniel ruler over the whole province of Babylon, as well as chief over all his wise men.

但以理书 2:48
(CCB)

48 王赐但以理高官及许多贵重的礼物，派他治理巴比伦全省，管理巴比伦所有的智者。

DANIEL 5:29 (NLT)

29 Then at Belshazzar's command, Daniel was dressed in purple robes, a gold chain was hung around his neck, and he was proclaimed the third highest ruler in the kingdom.

但以理书 5:29
(CCB)

29 于是，伯沙撒下令给但以理穿上紫袍，戴上金项链，又宣告他在国中位居第三。

DANIEL 6:28
(NLT)

28 So Daniel prospered during the reign of Darius and the reign of Cyrus the Persian.

但以理书 6:28
(CCB)

28 因此，在大流士和波斯人塞鲁士执政期间，但以理凡事亨通。

巴比伦象征着一个尚未认识独一真神及其祝福的宗教、政治、社会和经济体系。

Babylon symbolises the religious, political, social, and economic systems of a world that have yet to know the one true God and the blessing of His ways.

Daniel reached positions
of power and influence without
compromising his identity as a man of God.

但以理在不违背他是神的仆人身份的情况下，
获得了权力和影响力。

True success is not measured by how high we rise, but by how faithful we remain to God.

真正的成功不是以我们位居多高来衡量，
而是我们对神有多忠诚。

How can we live successfully
for God without compromising our faith?

我们如何在不违背信仰的情况下，成功地 为神而活？

行事要坚守原则

BE PRINCIPLED
IN OUR CONDUCT

DANIEL 6:4 (NLT)

4 Then the other administrators and high officers began searching for some fault in the way Daniel was handling government affairs, but they couldn't find anything to criticize or condemn. **He was faithful, always responsible, and completely trustworthy.**

但以理书 6:4 (CCB)

4 于是，其他总长和总督想在但以理的政务中找把柄控告他，却找不到任何把柄或过失，因为他**诚实可靠，毫无过失**。

PRINCIPLE 原则

(Merriam Webster):

A moral rule or belief that helps you know what is right and wrong and that influences your action.

(韦氏词典) :

一个道德准则或信念，它帮助你分辨是非对错，并影响你的行为。

PSALM 119:11
(NLT)

11 I have hidden your word in my heart, that I might not sin against you.

诗篇 119:11
(CCB)

11 我把你的话珍藏在心中，免得我得罪你。

DANIEL 6:4 (NLT)

4 ...they couldn't find anything to criticize or condemn...

**但以理书 6:4
(CCB)**

4找不到任何把柄或过失.....

Have we been led by
“price” rather than by “principles”?
我们是否被“利益”所引导，而非“原则”？

DANIEL 6:4 (NLT)

4 ...He was faithful, always responsible,
and completely trustworthy.

**但以理书 6:4
(CCB)**

4 ……他诚实可靠，毫无过失。

但以理知道，
即便在巴比伦被囚，他最终所事奉的是神。

Daniel knew it was ultimately God whom
he is serving even though he was
in Babylonian captivity.

PROVERBS 24:21
(NLT)

21 My child, fear the Lord and the king.
Don't associate with rebels,

箴言 24:21
(CCB)

21 孩子啊，要敬畏耶和华和君王，不要跟反复无常之徒为伍。

EPHESIANS 6:5-8
(NLT)

⁵ Slaves, obey your earthly masters with deep respect and fear. Serve them sincerely as you would serve Christ. ⁶ Try to please them all the time, not just when they are watching you. As slaves of Christ, do the will of God with all your heart.

EPHESIANS 6:5-8
(NLT)

7 Work with enthusiasm, as though you were working for the Lord rather than for people. **8** Remember that the Lord will reward each one of us for the good we do, whether we are slaves or free.

以弗所书 6:5-8
(CCB)

5 你们做奴仆的，要战战兢兢、诚诚实实、怀着敬畏的心服从你们肉身的主人，就像服从基督一样。6 不要只做一些讨好人的表面工夫，要像基督的奴仆一样从心里遵行上帝的旨意。7 要甘心乐意地工作，像是在事奉主，不是在服侍人。8 要知道：不管是奴仆还是自由人，每个人所做的善事都会得到主的奖赏。

要像事奉耶稣一样忠心地服侍他们。

Serve them faithfully like we are serving Jesus.

GENESIS 18:18
(NLT)

18 “For Abraham will certainly become a great and mighty nation, and **all the nations of the earth will be blessed** through him.

创世记 18:18
(CCB)

18 亚伯拉罕必成为强盛的大国，**世上万国必因他而蒙福。**

You must always be prepared to leave your current job if there is an ethical issue... If you declare your faith, you will attract and repel opportunities.

如果遇到道德方面的问题，你必须时刻做好离职的准备……如果你公开宣告自己的信仰，就会吸引或失去某些机会。

**MEN-IN-CHRIST BREAKFAST FELLOWSHIP,
WESLEY METHODIST CHURCH, MAY 2014**

基督徒男士早餐团契，卫理公会卫斯理堂，2014年5月

How can we live successfully
for God without compromising our faith?

我们如何在不违背信仰的情况下，成功地为神而活？

行事要坚守原则

BE PRINCIPLED
IN OUR CONDUCT

坚定地忠心于神

**BE PERSISTENT
IN OUR DEVOTION**

DANIEL 1:8 (NLT)

⁸ But Daniel **was determined not to defile himself** by eating the food and wine given to them by the king. He asked the chief of staff for permission not to eat these unacceptable foods.

但以理书 1:8
(CCB)

8 然而，但以理决心不用王的膳食和酒，以免玷污自己。他请求太监长准许他不玷污自己。

DANIEL 1:8
(NKJV)

⁸ But Daniel purposed in his heart
that he would not defile himself..

但以理书 1:8
(CUVMPS)

⁸ 但以理却立志不……玷污自己……

DANIEL 1:8 (NLT)

⁸ But Daniel was determined not to defile himself by eating the food and wine given to them by the king. **He asked the chief of staff for permission** not to eat these unacceptable foods.

但以理书 1:8
(CCB)

8 然而，但以理决心不用王的膳食和酒，以免玷污自己。他请求太监长准许他不玷污自己。

DANIEL 1:15-17 (NLT)

¹⁵ At the end of the ten days, Daniel and his three friends looked healthier and better nourished than the young men who had been eating the food assigned by the king. ¹⁶ So after that, the attendant fed them only vegetables instead of the food and wine provided for the others.

DANIEL 1:15-17 (NLT)

17 God gave these four young men an unusual aptitude for understanding every aspect of literature and wisdom. And God gave Daniel the special ability to interpret the meanings of visions and dreams.

但以理书 1:15-17
(CCB)

¹⁵ 十天后，但以理和他三个朋友看上去比那些用御膳的青年更俊美健康。

¹⁶ 于是，监管撤去了安排给他们的膳食和酒，只给他们素菜。¹⁷ 上帝使这四个青年精通各样学问和知识。但以理能明白各种异象和梦兆。

全心全意地忠于神，对神要有坚定的信念。

Be fully devoted to God and be firmly settled in our convictions for God.

但以理之所以兴盛，
不是因为他效法巴比伦，
而是因为在巴比伦依然忠于神。

Daniel prospered not because he became
like Babylon, but because he remained
devoted to God in Babylon.

DANIEL 6:4-5 (NLT)

⁴ Then the other administrators and high officers began searching for some fault in the way Daniel was handling government affairs, but they couldn't find anything to criticize or condemn. He was faithful, always responsible, and completely trustworthy. ⁵ So they concluded, **“Our only chance of finding grounds for accusing Daniel will be in connection with the rules of his religion.”**

但以理书 6:4-5
(CCB)

4 于是，其他总长和总督想在但以理的政务中找把柄控告他，却找不到任何把柄或过失，因为他诚实可靠，毫无过失。⁵ 最后他们说：“除非我们从但以理上帝的律法下手，否则找不到指控他的把柄。”

DANIEL 6:10 (NLT)

¹⁰ But when Daniel learned that the law had been signed, he went home and knelt down as usual in his upstairs room, with its windows open toward Jerusalem. **He prayed three times a day, just as he had always done, giving thanks to his God.**

但以理书 6:10
(CCB)

¹⁰ 但以理知道王签署禁令后，就回到家里。他楼上的窗户朝向耶路撒冷，他像往常一样每日三次跪下向上帝祷告、感恩。

REVELATION 12:11
(NLT)

11 And they have defeated him by the blood of the Lamb and by their testimony. And they did not love their lives so much that they were afraid to die.

启示录 12:11
(CCB)

11 弟兄们是靠着羔羊的血和自己所见证的道战胜了它，他们甘愿牺牲，视死如归。

DANIEL 6:19-24
(NLT)

¹⁹ Very early the next morning, the king got up and hurried out to the lions' den. ²⁰ When he got there, he called out in anguish, “**Daniel, servant of the living God! Was your God, whom you serve so faithfully, able to rescue you from the lions?**” ²¹ Daniel answered, “Long live the king!

DANIEL 6:19-24
(NLT)

22 My God sent his angel to shut the lions' mouths so that they would not hurt me, for I have been found innocent in his sight. And I have not wronged you, Your Majesty.” 23 **The king was overjoyed and ordered that Daniel be lifted from the den. Not a scratch was found on him, for he had trusted in his God.**

DANIEL 6:19-24
(NLT)

24 Then the king gave orders to arrest the men who had maliciously accused Daniel. He had them thrown into the lions' den, along with their wives and children. The lions leaped on them and tore them apart before they even hit the floor of the den.

但以理书 6:19-24
(CCB)

19 次日黎明，王起来匆忙赶往狮子坑，
20 到了坑边，凄声呼喊但以理：“永活
上帝的仆人但以理啊，你忠心事奉的
上帝有没有救你脱离狮子的口？”²¹ 但
以理对王说：“愿王万岁！²² 我的上帝
差遣天使封住了狮子的口，不让它们
伤害我，因为我在上帝面前是清白的。
王啊，我在你面前也没有过错。”

但以理书 6:19-24
(CCB)

²³ 王非常高兴，便命人把但以理从坑中拉上来。于是，但以理从坑中被拉了上来，他因为信靠他的上帝，身上毫无损伤。²⁴ 王下令把那些恶意控告但以理的人及其儿女妻子都带来，扔进狮子坑。他们还没到坑底，狮子便扑上去，咬碎了他们的骨头。

ISAIAH 54:17 (NLT)

17 But in that coming day no weapon turned against you will succeed. You will silence every voice raised up to accuse you. These benefits are enjoyed by the servants of the Lord; their vindication will come from me. I, the Lord, have spoken!

以赛亚书 54:17
(CCB)

17 为攻击你而造的兵器必不能奏效，你必驳倒控告你的人。这是耶和华众仆人的产业，是我给他们的胜利。这是耶和华说的。”

How can we live successfully for God without compromising our faith?
我们如何在不违背信仰的情况下，成功地为神而活？

How can we live successfully for God without compromising our faith?
我们如何在不违背信仰的情况下，成功地为神而活？

BE PRINCIPLED IN OUR CONDUCT

行事要坚守原则

How can we live successfully for God without compromising our faith?
我们如何在不违背信仰的情况下，成功地为神而活？

BE PRINCIPLED IN OUR CONDUCT
行事要坚守原则

BE PERSISTENT IN OUR DEVOTION
坚定地忠心于神

God has entrusted us all
to represent Jesus in our
workplaces.

神委托我们在职场上
活出耶稣的样式。

God has entrusted us all
to represent Jesus in our
workplaces.

1. Don't complain.

神委托我们在职场上
活出耶稣的样式。

1. 不要抱怨。

God has entrusted us all
to represent Jesus in our
workplaces.

1. Don't complain.
2. Watch our language.

神委托我们在职场上
活出耶稣的样式。

1. 不要抱怨。
2. 注意言辞。

God has entrusted us all to represent Jesus in our workplaces.

1. Don't complain.
2. Watch our language.
3. Encourage others.

神委托我们在职场上活出耶稣的样式。

1. 不要抱怨。
2. 注意言辞。
3. 鼓励他人。

God has entrusted us all to represent Jesus in our workplaces.

1. Don't complain.
2. Watch our language.
3. Encourage others.
4. Operate in integrity.

神委托我们在职场上活出耶稣的样式。

1. 不要抱怨。
2. 注意言辞。
3. 鼓励他人。
4. 行事正直。

God has entrusted us all to represent Jesus in our workplaces.

1. Don't complain.
2. Watch our language.
3. Encourage others.
4. Operate in integrity.
5. Pray for those you work with.

神委托我们在职场上活出耶稣的样式。

1. 不要抱怨。
2. 注意言辞。
3. 鼓励他人。
4. 行事正直。
5. 为你的同事祷告。

God has entrusted us all to represent Jesus in our workplaces.

1. Don't complain.
2. Watch our language.
3. Encourage others.
4. Operate in integrity.
5. Pray for those you work with.
6. Remember - Your work is worship for God.

神委托我们在职场上活出耶稣的样式。

1. 不要抱怨。
2. 注意言辞。
3. 鼓励他人。
4. 行事正直。
5. 为你的同事祷告。
6. 切记——你的工作就是对神的敬拜。

先生，我所关心的不是神是否站在我们这边；我最关心的是，我要站在神那一边，因为祂永远是对的。

Sir, my concern is not whether God is on our side; my greatest concern is to be on God's side, for God is always right.


ABRAHAM LINCOLN 林肯

JOHN 3:16 (NLT)

16 “For this is how God loved the world: He gave his one and only Son, so that everyone who believes in him will not perish but have eternal life.

约翰福音 3:16
(CUVMPS)

16 “神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的不致灭亡，反得永生。



SUCCESS
GOD'S WAY
神眼中的成功

李永恩牧师

PASTOR ROLAND LEE